



FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 26 de Octubre de 2016.

ACTA Nº 15

PRESIDENCIA DE LA SEÑORA DECANA, Prof. Dra. Elena del Carmen PÉREZ

Secretaría de la señora Secretaria, Mgter. Griselda Bombelli

CONSEJEROS PRESENTES:

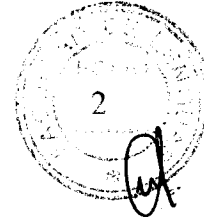
Profesores: BORTOLON, Mariela; MANZANELLI, Julio; PALACIO, Marta; ROMANO, María Elisa; RAFFO, Carlos; JURI, María Isabel; BOCCA, Ana María; DELFEDERICO, Graciela; CANAVOSIO, Andrea.

Egresados: VAILLARD, Sabrina; ARGUELLO PITT, Matías.

Estudiantes: GIACOMELLI, Tania; CUÑADO PALMA, María Constanza; CARLOS, Mariana; BERZAL, Elisa; ABRIOLA, Mercedes; PERROTTI, Claudio.

No Docentes: CASTRO, Angela.

-Asiste la señora vicedecana,
Mgter. María Belén OLIVA.



HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ
VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Titulares:

BORTOLON, Mariela
MANZANELLI, Julio
PALACIO, Marta

Suplentes:

REGUERA, Silvia Alejandra
DALLA COSTA, Natalia
BALLESTEROS, Luis Alejandro

Por los Profesores Adjuntos:

GIMÉNEZ, Florencia
RAFFO, Carlos
JURI, María Isabel

ROMANO, María Elisa
CAPELL, Martín Salvador
BADUY, Marta

Por los Auxiliares de la Docencia:

BOCCA, Ana María
DELFEDERICO, Graciela
MONDINO, Gabriela

PRIETO, María Soledad
PASQUINI, Marina
CANAVOSIO, Andrea

Por los Egresados:

JALIL, María Mercedes
VAILLARD, Sabrina Soledad

AVILA, Carina del Lujan
ARGUELLO PITT, Matías

Por los Estudiantes:

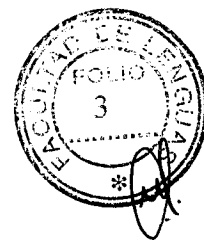
GIACOMELLI, Tania
FERROU, Lucía Sthefania
CANAVOSIO, Julieta Belén
ABRIOLA, Mercedes
BERZAL, Elisa Lucía
RACCIATTI, María Laura

CUÑADO PALMA, María Constanza
CARLOS, Mariana
FARIÁS, Renata
QUIROGA CRESPO, Graciela María
ALESSIO VIDES, Esbela Melisa
PERROTTI, Claudio Andrés

Por el Personal No Docente:

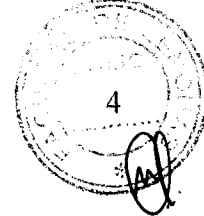
CASTRO, Angela

CRUZ GALVEZ, Gastón



SUMARIO.

- I - ACTA N° 14 de 12 de octubre de 2016.
 - II - SEÑORA DECANA. INFORME. Pág. 4.
 - III - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 5.
 - IV - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 6.
 - V - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 11.
 - *Comisión de Conjunta: 1 a 5.*
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 10.*
 - VI - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 17.
-



-En la ciudad de Córdoba, a veintiséis días del mes de octubre de 2016, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la señora Decana, Prof. Dra. Elena del Carmen Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 9.35.

I.
ACTA

-Se da cuenta del Acta N°14 de 12 de octubre de 2016, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formulan observaciones, se dará por aprobada.

II.
SEÑORA DECANA. INFORME

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Quiero informarles que estuve realizando algunas gestiones que pueden resultar importantes para la Facultad en términos de articulación y colaboración con otras instituciones.

En el marco del Consorcio ELSE, cuya sede está a cargo actualmente de la Universidad de La Plata, en el sentido de habersele otorgado una prórroga con el objeto de que las universidades que lo integramos podamos hacer propuestas. Corresponde a una cuestión de la Universidad, que se gestiona a través de los decanos. No tenemos intención de estar nuevamente a cargo de la conducción del Consorcio, por lo menos quienes estuvieron a cargo en su oportunidad, particularmente la doctora Morra, no lo recuerda como una experiencia feliz.

Por otra parte, informar sobre la gestión que realizamos con el gobierno de la República Popular China, los avances en materia de articulación. Disponemos en este momento de diez cursos de chino. Comenzamos con una demanda muy fuerte de la comunidad sin tener cuerpos docentes con formación en la lengua, de

modo que hubo una preocupación creciente por revertir esa situación. Continuamos con diez cursos, dispuestos en cuatro niveles, con un total de 250 alumnos, y se reciben constantemente inquietudes por la apertura de nuevos cursos.

En este sentido consideramos viable pedirle al gobierno de la República Popular afronte el gasto de profesores graduados de chino que puedan venir a trabajar en algún plan de formación de los profesores en la Facultad. Nos han ofrecido dos profesores con todos los gastos que eso significa, lo que nos permitiría dar comienzo a un plan de iniciación para responder con mayor calidad académica a la demanda, que nos preocupa. También ofrecen becas a nuestros alumnos para que puedan cursar en universidades con las cuales hemos comenzado a tramitar convenios.

III. ASUNTOS ENTRADOS

1. **EXP-UNC 0051208/2016 CAUSANTE** Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. la designación de Ana Laura Ávalos en cargo de P.Asist.D.S. de cátedra Lengua Inglesa III.

2. **EXP-UNC 0051628/2016 CAUSANTE** Dra. Graciela Ferrero – Sec. de Posgrado F.L. **ASUNTO:** Solic. autorización para el dictado del curso no estructurado “La investigación-creación aplicada a la traducción de obras literarias contemporáneas de Canadá”.

3. **EXP-UNC 0051726/2016 CAUSANTE** Dra. Liliana Tozzi y Dr. E. Pablo Molina **ASUNTO:** Solic. se declare de interés institucional el “II Foro-Taller de Reflexión Post-práctica”.

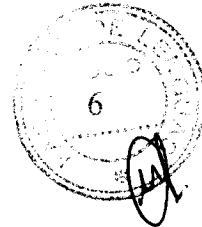
4. **EXP-UNC 0053596/2014** (con II Cuerpos). **CAUSANTE** Dr. Mario López Barrios **ASUNTO:** Solic. sanción para el estudiante Carlos Veltruski (se agregó informe de la SAE UNC – Dirección de Salud).

5. **EXP-UNC 0037361/2016 CAUSANTE** Susana del C. Bazán Legajo 1/18164 **ASUNTO:** Solicita recategorización cargo docente.

6. **EXP-UNC 0026691/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso y designación de tribunal para cubrir cargo de P.A.D.SE. (110) en Asignatura Lengua Castellana II.

7. **EXP-UNC 0053886/2016 CAUSANTE** Prof. Trad. Matías Argüello Pitt – Consejero Graduado **ASUNTO:** Presenta Proyecto de Declaración de la “Ley de Derecho de los Traductores y Fomento de la Traducción”.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.



-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se girará a la Comisión de Reglamento y Vigilancia el asunto entrado 4, a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 2, 3 y 6, y a la Comisión Conjunta el asunto entrado 5.

Respecto del 7, el causante ha solicitado se retire y en consecuencia se deberá archivar y se tratará sobre tablas el asunto entrado 1.

-Asentimiento.

IV.

RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

RD N° 2146: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana Laura ÁVALOS** (Leg. Univ. N° 48.976) en un (1) cargo de Profesor Asistente D. S. (115) en la Cátedra **LENGUA INGLESA III -Sección Inglés-**, desde el 17 de septiembre hasta el 16 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2147: Designar con carácter interino al **Prof. Franco ZANFAGNINI** (Leg. Univ. N° 49.556) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **LENGUA INGLESA III -Sección Inglés-**, desde el 17 de septiembre hasta el 16 de octubre de 2016.

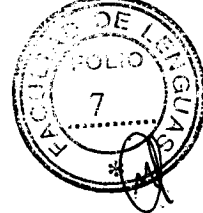
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2193: Designar con carácter interino a la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-**, desde el 16 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2194: Designar con carácter interino a la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) Cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACION Y PRACTICA I -Sección Inglés-**, desde el 16 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2195: Designar con carácter interino a la **Prof. Marianela MORA** (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) "A cargo de Comisión" en la **Cátedra LITERATURA NORTEAMERICANA -Sección Inglés-** desde el 16 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2196: Designar con carácter interino a la **Prof. Beatriz BLANCO** (Leg. Univ. N° 47.214) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra LENGUA ITALIANA I** con extensión a **LENGUA ITALIANA II -Sección italiano-**, desde el 15 de noviembre hasta el 14 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2197: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana Cecilia CAD** (Leg. Univ. N° 49.809) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra LENGUA INGLESA I** con extensión a **LENGUA INGLESA II -Sección Inglés-**, desde el 8 de noviembre hasta el 7 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2198: Designar con carácter interino a la **Prof. Norma CEBALLOS AYBAR** (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la **Cátedra LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II** con extensión a **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA Y SEMINARIO DE LITERATURA DE POSGUERRA -Sección Italiano-**, desde el 5 de noviembre hasta el 4 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2200: Designar con carácter interino al **Prof. Javier MARTINEZ RAMACCIOTTI** (Leg. Univ. N°: 40.396) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la **Cátedra PARÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN -Sección Inglés-**, desde el 17 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2201: Designar con carácter interino a la **Prof. Adriana del Valle CASTRO** (Leg. Univ. N° 43.562) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110)



en la Cátedra **LENGUA INGLESA III –Sección Inglés-**, desde el 17 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2202: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Cecilia COCACHE** (Leg. Univ. N° 50.905) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **GRAMÁTICA CONTRASTIVA -Sección Inglés-**, desde el 15 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2203: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Cecilia COCACHE** (Leg. Univ. N° 50.905) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-**, desde el 16 de octubre hasta el 15 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2204: Designar con carácter interino a la **Prof. Vanina Pamela NEYRA** (Leg. Univ. N°: 51.186) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-**, desde el 8 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2205: Designar con carácter interino a la **Prof. Paula Mariana FALETTI** (Leg. Univ. N°: 52.411) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-**, desde el 26 de octubre hasta el 25 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2209: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Elena FERREYRA** (Leg. Univ. N°: 23.284) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra **TRADUCCION TECNICA con extensión a TRADUCCION CIENTÍFICA-Sección Inglés-**, desde el 25 de noviembre hasta el 24 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2210: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana María MACCIONI** (Leg. Univ. N° 29.918) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra **TRADUCCIÓN JURÍDICA** con extensión a **TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2211: Designar con carácter interino a la **Prof. María GARAY** (Leg. Univ. N°: 50.002) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2212: Designar con carácter interino a la **Prof. Verónica GEBAUER** (Leg. Univ. N° 80.275) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra **GRAMÁTICA II -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

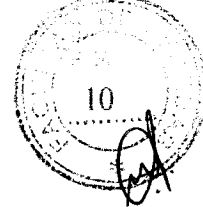
RD N° 2213: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana FERREIRA CENTENO** (Leg. Univ. N° 47.168) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra **GRAMÁTICA CONTRASTIVA -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2214: Designar con carácter interino a la **Prof. Milena Solange ALTAMIRANO** (Leg. Univ. N°: 52484) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I** con extensión a **OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2215: Designar con carácter interino a la **Prof. Noelia Victoria BATTELLINO VALENTI** (D.N.I. N°: 32.875.480) en un (1) cargo de Profesor



Asistente D.S. (115) en la Cátedra **PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN - Sección Inglés-**, desde el 29 de octubre hasta el 28 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2216: Designar con carácter interino al **Prof. José Ernesto CAMAÑO** (Leg. Univ. N° 32.329) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra **FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA GENERAL - Asignatura Común-**, desde el 27 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2021: Designar con carácter interino a la **Prof. Tiziana CARLEGO** (D.N.I. N°: 33.980.763) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **GRAMÁTICA INGLESA II -Sección Inglés-**, desde el 4 de noviembre hasta el 3 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2222: Designar con carácter interino a la **Prof. Consuelo JOFRE** (Leg. Univ. N° 48.791) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D. S. (121) en la Cátedra **LENGUA INGLESA -Ciclo de Nivelación-**, desde el 3 de noviembre hasta el 2 de diciembre de 2016.

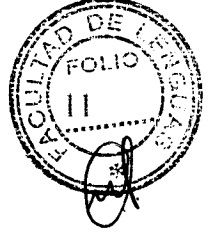
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2223: Designar con carácter interino al **Prof. Daniele PETRELLA** (Leg. Univ. N° 49.791) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO FILOSÓFICO -Asignatura Común-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2224: Designar con carácter interino a la **Prof. Brigitte María MERZIG** (Leg. Univ. N°: 11.890) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN** con extensión a **FONÉTICA Y FONOLOGÍA I y II Y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA -Sección Alemán-**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.



V.
DESPACHOS DE COMISIÓN

Comisión de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en conjunto:

1.

EXP-UNC: 0046240/2015 CAUSANTE Mgtr. Alejandra Reguera **ASUNTO:** Solicita se otorgue un cargo P. Asist. D.SE. para Cátedra Metodología de la Investigación Lingüística. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: **Aplazar el tratamiento de la solicitud hasta tanto existan fondos disponibles.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO.**

2.

EXP-UNC: 0046247/2015 CAUSANTE Prof. Sonia Suárez Cepeda **ASUNTO:** Solicita designación de un P. Asist. para Asignatura Bases Biológicas del Lenguaje con extensión a Adquisición de Lengua Materna y Extranjera. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: **Aplazar el tratamiento de la solicitud hasta tanto existan fondos disponibles.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO.**

3.

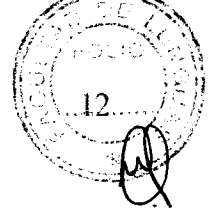
EXP-UNC: 0049982/2015 CAUSANTE Dra. María Inés Arrizabalaga **ASUNTO:** Solicita un cargo de P. Asist. D.S. para Cátedra de Introducción a la Traductología. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: **Aplazar el tratamiento de la solicitud hasta tanto existan fondos disponibles.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016

-Se vota y es **APROBADO.**

4.

EXP-UNC: 0050772/2015 CAUSANTE Mgtr. Elba Villanueva de Debat Prof. Titular **ASUNTO:** Solicita la creación de un cargo de Profesor Adjunto en la Cátedra Didáctica General – Sección Inglés. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: **Aplazar el tratamiento de la solicitud hasta tanto existan fondos disponibles.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO.**



SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Serán girados a Secretaría Académica.

5.

EXP-UNC: 0009092/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L.
ASUNTO: Eleva para consideración una propuesta para asignar recursos humanos académicos a las cátedras. (Con fecha 29/06/2016, Secretaría Académica agregó información solicitada). Las comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en conjunto: **Se toma conocimiento del informe elevado por Secretaría Académica. Se sugiere revisar la Res. 307/10 para rectificar o ratificar los criterios establecidos.**

-Se vota y es **APROBADO.**

Comisión de Enseñanza:

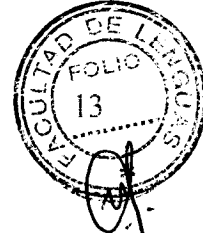
1.

EXP-UNC 0047239/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se encarguen funciones docentes en Cátedra Literatura de Habla Francesa I / Introducción a la Literatura de Habla Francesa a la Prof. Ana Inés Alba Moreyra. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Encargar funciones docentes en la Cátedra Literatura de Habla Francesa I / Introducción a la literatura de Habla Francesa, Sección Francés, a la Prof. Ana Inés Alba Moreyra, como carga anexa a su cargo de Profesor Titular Dedicación Semi-exclusiva en la Cátedra Teoría y Análisis del Discurso Literario con extensión a Literatura de Habla Francesa II, Sección Francés. Desde el 26 de septiembre de 2016, hasta el 31 de marzo de 2017 o hasta tanto cese la licencia de la Prof. Marta Celi.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO.**

2.

EXP-UNC 0042688/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Llamado a concurso p/cubrir 1 cargo de P.A.D.SE. y 1 cargo de P.A.D.S. en la Asignatura Fonética y Fonología II, Secc. Inglés. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir un (1) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semi-Exclusiva (110) y un (1) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la Cátedra Fonética y Fonología II, Sección**



Inglés; designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo:

Jurado Docente: Titular:

- **Prof. Lidia Soler (UNC)**
- **Prof. Griselda Bombelli (UNC)**
- **Prof. Susana Waasaf (UNSJ)**

Suplente:

- **Prof. Cecilia Ferreras (UNC)**
- **Prof. Florencia Giménez (UNC)**
- **Prof. María Inés Córdoba (UNT)**

Veedores Egresados: Titular: María Belén Río

Suplente: Eliana Regina Vasconi

Veedores Estudiantiles: Titular: Guillermina Arriola Karnath

Suplente: Analía Beatriz Espeche;

y solicitar al Honorable Consejo Superior la aprobación del llamado a concurso y del Tribunal. SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.

3.

EXP-UNC 0048133/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso y designación de tribunal p/cubrir cargo de P.A.D.SE. en asignatura Cultural de los Pueblos de Habla Inglesa I – Secc. Inglés-. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir un (1) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semi-Exclusiva (110) en la Cátedra Cultura de los Pueblos de Habla Inglesa I, Sección Inglés; designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo:**

Jurado Docente: Titular:

- **Prof. Sandra Fadda (UNC)**
- **Prof. Cristina Elgue (UNC)**
- **Prof. María Graciela Eliggi (UNLPam)**

Suplente:

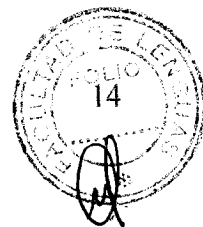
- **Prof. Mirian Carballo (UNC)**
- **Prof. María Elena Aguirre (UNC)**
- **Prof. Enrique Basabe (UNLPam)**

Veedores Egresados: Titular: Berenice Lumila Guardia

Suplente: Carolina Sánchez

Veedores Estudiantiles: Titular: María Laura Palestrini

Suplente: Gabriela Cecilia Pucheta Pedri;



y solicitar al Honorable Consejo Superior la aprobación del llamado a concurso y del Tribunal. SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-El H. Cuerpo se constituye
en comisión.

-Vuelto a sesión pública,
se vota y es **APROBADO**.

4.

EXP-UNC 0048088/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría –Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente p/cubrir cargo de P.T.D.S. en Cátedra de Gramática Francesa II. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir un (1) cargo de Profesor Titular Dedicación Simple (103) en la Cátedra Gramática Francesa II, Sección Francés;**

Profesores Titulares:

- Prof. María Marta Ledesma
- Prof. Ana Alba Moreyra
- Prof. Víctor Sajoza Juric

Profesores Suplentes:

- Prof. Roberto Eduardo Lencinas
- Prof. Amelia Bogliotti
- Prof. María Florencia Tálamo

Veedores Estudiantiles: Titular: María Pía Faggiani

Suplente: María José Fuente

SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

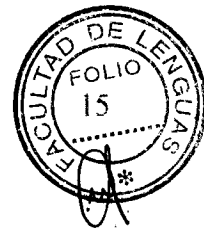
-Se vota y es **APROBADO**.

5.

EXP-UNC 0048090/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría –Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente p/cubrir cargo de P.T.D.S. en Cátedra de Gramática Contrastiva – Sección Francés. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir un (1) cargo de Profesor Titular Dedicación Simple (103) en la Cátedra Gramática Contrastiva, Sección Francés;**

Profesores Titulares:

- Prof. María Marta Ledesma
- Prof. Ana Alba Moreyra



- **Prof. Víctor Sajoza Juric**

Profesores Suplentes:

- **Prof. Roberto Eduardo Lencinas**
- **Prof. Amelia Bogliotti**
- **Prof. María Florencia Tálamo**

Veedores Estudiantiles: Titular: María Martina Espain Ruiz

Suplente: Amanda Carolina Fontana Díaz

SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

6.

EXP-UNC 0048093/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente o/cubrir cargo de P.Asist.D.SE. en Cátedra de Lengua Inglesa I c/ ext. a Lengua Inglesa II. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir un (1) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semi-Exclusiva (114) en la Cátedra Lengua Inglesa I con extensión a Lengua Inglesa II, Sección Inglés;**

Profesores Titulares:

- **Prof. Natalia Dalla Costa**
- **Prof. Julia Martínez**
- **Prof. Claudia Spataro**

Profesores Suplentes:

- **Prof. María Elisa Romano**
- **Prof. Claudia Schander**
- **Prof. Cecilia Chiappero**
- **Veedores Estudiantiles: Titular: Analía Beatriz Espeche**
Suplente: Soledad Mori

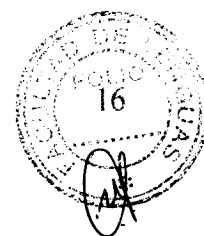
SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

-Se abstiene la consejera Romano.

7.

EXP-UNC 0048095/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente p/cubrir cargo de P.Asist.D.Se. en Cátedra de Lengua Italiana I c/ext. a Lengua Italiana II. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de**



Selección Docente para cubrir un (1) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semi-Exclusiva (114) en la Cátedra Lengua Italiana I con extensión a Lengua Italiana II, Sección Italiano;

Profesores Titulares:

- **Prof. Carolina Negritto**
- **Prof. Mariela Andrea Bortolon**
- **Prof. Massimo Palmieri**

Profesores Suplentes:

- **Prof. Patricia Inés Deane**
- **Prof. María Inés Milano**
- **Prof. Silvana Marchiaro**

Veedores Estudiantiles: Titular: Sol Magalí Gallardo

Suplente: María José Gagna

SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

-Se abstiene la consejera Bortolon.

8.

EXP-UNC 0016427/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso y designación de tribunal para cubrir cargo de P. Asist.D.S. (115) en Asignatura Práctica Gramatical, Sección Inglés. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Designar a la Prof. Laura Cocache en un cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple (115) en la asignatura Práctica Gramatical, Sección Inglés.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

9.

EXP-UNC 0059774/2015 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso y designación de tribunal para cubrir cargo P.ASIST.D.SE (114) de Asignatura Práctica Gramatical, Sección Inglés. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Designar a la Prof. Laura Cocache en un cargo de Profesor Asistente Dedicación Semi-Exclusiva (114) en la asignatura Práctica Gramatical, Sección Inglés.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.



10.

EXP-UNC 0044015/2016 CAUSANTE Prof. María Paula Garda y Prof. María Laura Perassi - Coordinadoras ATRA F.L. **ASUNTO:** Presentan Plan de trabajo para realizar entre agosto de 2016 y junio de 2017. La Comisión de Enseñanza aconseja: **tomar conocimiento del plan de trabajo presentado por las coordinadoras del Área de Traductología (ATRA) de la Facultad de Lenguas.** SALA DE COMISIONES, 19 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO.**

VI.

ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

1.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Corresponde considerar sobre tablas el asunto entrado 1, expediente 51208/2016, la solicitud de Secretaria Académica de designación de la profesora Ana Laura Avalos en el cargo de Profesor Asistente con dedicación simple en la cátedra Lengua Inglesa III.

Hará uso de la palabra la Secretaria Académica.

-El H. Cuerpo se constituye
en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se sugiere designar a la mencionada docente a partir del 17 de octubre de 2016 hasta el 31 de marzo de 2017.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración.

-Se vota y es **APROBADA.**

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- No habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión.

-Es la hora 11.15.

frd.